



VÁŽENÍ SPOLUOBČANÉ A PŘÁTELÉ OBCE BORO VANY,

Blíží se konec roku a opět se setkáváme u našich tradičních zpráviček, abychom vám přiblížili dění v naší obci. Na rozdíl od roku 2023, kdy jsme začínali pracovat v rozpočtovém provizoriu, máme letos rozpočet schválený včas, což nám umožňuje lépe plánovat a realizovat naše projekty. Hned po novém roce jsme podali dvě žádosti o dotaci na Krajský úřad Jihočeského kraje: jednu z programu POV na opravu kulturního domu a druhou na opravu komunikace přes hráz našeho „Lipna“.



Novoroční pochod

Nový rok jsme zahájili tradičním novoročním pochodem. Sešli jsme se u památného dubu na návsi a vydali se přes Nepomuk na cestu do Nemětic, na horu Tábor. Zpátky jsme se vraceli směrem na Svatkovice, kde jsme u kamenného kruhu měli připravené občerstvení.

Do Borovan jsme se vrátili za svitu pouličního osvětlení. Paní hostinská v hospodě připravila teplé pohoštění pro poutníky. Počasí bylo příjemné a na pochod se vydalo kolem 40 účastníků, 3 kočárky a 4 psi.

13. ledna proběhla v obci Tříkrálová sbírka pod záštitou Charity Písek, při které se vybralo 3.986 Kč. Všem, kteří na sbírku přispěli, velice děkujeme.

V červnu proběhly v naší obci volby do Evropského parlamentu s volební účastí 38,72 % a v září volby do krajských zastupitelstev s volební účastí 49,43 %.



Oprava silnice mezi č. 25 a 57

INVESTICE A ČINNOSTI V OBCI

V květnu začala firma Seterm ukládat elektrické vedení do země a odstraňovat sloupy na návsi, u obecního úřadu až po dům číslo 57. Kvůli odstranění sloupu s veřejným osvětlením u obecního úřadu jsme požádali firmu Seterm o výstavbu nového sloupu, který nyní osvětluje i dům č. 22. Následně jsme si nechali zpracovat cenovou nabídku na zpevnění komunikace od čísla 25 k číslu 57, kde byly osazeny odtokové kanálky napojené na obecní kanalizaci. Opravu komunikace tryskovou metodou provedla firma Silnice Cajk s.r.o. za 184.162 Kč.

V květnu jsme zjistili, že nedostaneme dotaci na opravu komunikace přes hráz. Přesto jsme vyhlásili výběrové řízení a vybrali firmu PŠV stavby, která nabídla nejnižší cenu, o téměř milion nižší, než rozpočet projektu. S firmou jsme uzavřeli smlouvu o dílo a cesta bude dokončena do 30. 4. 2025.

Další akcí byla oprava kulturního domu, na kterou jsme od Krajského úřadu získali dotaci 216.000 Kč. Ve výběrovém řízení zvítězila firma Vladimír Charypar – stavebniny Bernatice s nabídkou 881.917 Kč. Oprava je již hotová a kulturní dům je v provozu. Po novém roce nás zde čeká ještě oprava dřevěného obložení a podla.

Letos jsme také začali opravovat vnitřek budovy bývalé školy. Jedna místnost, kde kdysi měla mládež klubovnu, je již hotová – má nové okno, podlahu, elektroinstalaci, výmalbu a dveře. Plánujeme tam přesunout kostýmy z jiné části budovy. Ostatní tři

místnosti chceme opravit příští rok a začít je využívat pro občany, začneme výměnou oken a dveří. Musíme zrušit malé muzeum kvůli červotoči ve starém nábytku, aby nám nepoškodil celou budovu. Pokud Jihočeský kraj vyhlásí vhodnou dotaci, přihlásíme se.

Zakoupili jsme také kontejner na textil, který je umístěný ve sběrném místě tříděného odpadu. Od 1. 1. 2025 je povinností obcí tento kontejner vlastnit. Spolupracujeme s Diakonií Broumov, která bude kontejner vyvážet. Prosíme, držte se pokynů na kontejneru a dávejte tam jen to, co je určeno. Nedělejme z toho „černou skládku“.



Kontejner na oblečení

KULTURNÍ AKCE

První kulturní akcí **v lednu** byl hasičský ples. Díky příznivé zimě se 14. a 21. ledna uskutečnily dva hokejové zápasy na velkém borovanském rybníku. **V únoru** se konal dětský karneval s účastí kolem 50 dětí a sportovní ples s bohatou tombolou.

Začátkem března jsme uspořádali jarní setkání spojené se soutěží o nejlepší moučník, kde zvítězila paní Radka Hošnová s punčovými řezy. Děti ze Základní školy Bernartice a folklorní soubor Kovářovan pobavili přítomné, akce se zúčastnilo asi 120 občanů. Po sladkém mlsání následovaly vepřové hody.



Jarní pečení



Kovářovan

30. dubna jsme tradičně stavěli Májku, letos poprvé před kulturním domem. I přes tvrdou zem a silný vítr se vše podařilo.

25. května jsme uspořádali pohádkovou cestu pro děti s několika zastaveními. Akce se zúčastnilo kolem 40 dětí, většinou s maminkami. Tatínkové sledovali mistrovství světa v hokeji, kde hráli Češi proti Švédům.

V květnu proběhlo vítání nových občánků, které organizoval Obecní úřad Bernartice. Přivítali jsme Lukáše Nováka, Dominika Pešla a Václava Šebka.



Pohádková cesta



Vítání občánků



Borůvková psí výstava

V červenci se konala tradiční borovanská pouť u kostelíka sv. Rozálie s pouťovými atrakcemi u hospody. **V srpnu** uspořádal klub retrieverů Oblastní klubovou výstavu na místním hřišti, která se stává tradicí.

7. září se konala Benátská noc s 13 různorodými osvětlenými plavidly na rybníku a kapelou Paradoxy, která pobavila kolem 250 návštěvníků.



Benátská noc



Benátská noc

24. listopadu proběhlo ve spolupráci s Květinářstvím pod kostelem vánoční tvoření, kde si děti mohly vytvořit vánoční dekorace.

30. listopadu jsme rozsvítili vánoční strom. O slavnostní slovo se postaral jáhen Karel Sádlo a hudební doprovod zajistil Vlastimil Holý s vánočními písněmi na kytaru.



Barborky letos doprovázeli pracovníci Jihočeského muzea v Českých Budějovicích, aby zdokumentovali jejich obchůzku. Naše Barborky byly v roce 2019 zapsány do „Seznamu nemateriálních statků tradiční lidové kultury Jihočeského kraje“.

Čerti s Mikulášem chodili tradičně **5. prosince**.

13. prosince obec pořádala vánoční besídku, kde vystoupily děti ze Základní školy Bernartice za doprovodu kláves a harmoniky a skupina břišních tanečnic Farida.



Z JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA

Zastupitelstvo se sešlo celkem čtyřikrát. Zde je výběr některých usnesení:

1. Schválena akce – oprava kulturního domu a podání žádosti o dotaci z programu obnovy venkova Jihočeského kraje
2. Schválena účetní závěrka a závěrečný účet za rok 2023 a to bez výhrad
3. Schválena smlouva o spolupráci při digitalizaci objektů technické infrastruktury ve veřejném vlastnictví pro digitální technickou mapu Jihočeského kraje s Jihočeským krajem
4. Schválena smlouva o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti inženýrské sítě s Jihočeským krajem prostřednictvím Správy a údržby silnic Jihočeského kraje.
5. Výběrové řízení na opravu kulturního domu –vybrána firma Vladimír Charypar – stavebniny Bernartice
6. Výběrové řízení na opravu místní komunikace na parc. č. 880 – vybrána firma P.Š.V. Stavby Turovec
7. Schválena obecně závazná vyhláška o místním poplatku z pobytu
8. Schválen rozpočet na rok 2025
9. Schválen střednědobý výhled na roky 2025 – 2028
10. Schválena oprava budovy bývalé školy čp. 71 v roce 2025

SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ

Bratři hasiči, sestry hasičky, vážení občané.

Než jsme se stihli rozkoukat, je další rok za námi. Dovolte mi, abych s pověřením výboru Sboru dobrovolných hasičů v Borovanech ohodnotil práci SDH v roce 2024 a přispěl do zpráviček OÚ Borovany. V prosinci 2023 jsme měli Výroční valnou hromadu. Rok 2024 jsme zahájili tradičním hasičským plesem, který se opět vydařil. 8. 5. jako bylo jako vždy kladení věnců v Bernarticích, dále okrsková soutěž v Bojenicích a oslavy založení SDH ve Svatkovicích a námětové cvičení v Bernarticích. Toto byly akce, kterých jsme se zúčastnili v rámci okrsku. Do plánu práce jsme si také dali brigády pro obec, kterých jsme moc neudělali, a když, tak jen silní jedinci. Je to škoda, že se v tolika lidech nedokážeme domluvit a nějakou brigádu udělat. Přesto ale, že jsme toho moc neudělali, tak nám obec dokoupila 3 vycházkové uniformy v hodnotě cca 10.000,- Kč. Za to bych chtěl obecnímu úřadu poděkovat.

Během roku jsme také předali dary našim je jubilentům

- Milan Uhlíř – 60 let
- Ivana Dolejšková – 60 let
- Marie Hájíčková – 80 let

Zatím nám v roce 2024 žádný z členů neopustil. V září nás zaměstnal malý oheň chaty pana Uhlíře, kterou se podařilo zdárně uhasit za přítomnosti sborů z Borovan, Bernartic, Podolí a Milevska.

Bratři hasiči, sestry hasičky, vážení občané, to je tak v krátkosti, jak jsme propluli rokem 2024. V roce 2025 nás čeká 130 výročí založení sboru.

Závěrem mi dovoluji, abych Vám svým jménem i jménem SDH Borovany popřál šťastné a veselé vánoce a do nového roku 2025 hodně štěstí a zdraví

Antonín Hruška
starosta hasičů



TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA, FOTBAL

V našich zprávičkách si opět po roce zhodnotíme, co a jak se dělo v našem mančaftu a jak se dařilo či nedařilo. Jaro – mužstvo bylo po podzimu na druhém místě a dalo si za cíl postoupit opět zpátky do okresu. Musím říci, že všichni udělali vše, aby cíl splnili. Nakonec nám chyběl pouze jeden bod, či lepší skóre ve vzájemném zápase se Záhořím. Přesto říkám dík!

Podzim byl úplný opak jara. Většina kluků byla uspokojena výkony z jara a přestali na sobě pracovat a zřejmě i táhnout za jeden provaz. Vše se začalo projevovat už po třetím kole. Mnohé zápasy byly takzvaně k nekoukání a to se projevovalo i nedostatkem bodů. Co dělám šedesát let předsedu oddílu, tak jsme ve třetí třídě takhle dole nebyli.

Teď se musíme my a hlavně hoši zalarmovat a začít pracovat nejen na sobě, ale bude třeba, pokud to půjde, posílit kádr a najít trenéra. Prostě mužstvo momentálně nemá koncepci ani kondici. Je na to celá zimní příprava a věřím, že se vše dá do pořádku, už kvůli fanouškům. Ještě chci vzpomenout na pana Srba, který nečekaně zemřel při zápase s Oslovem. Všichni na tohoto úžasného člověka budeme vzpomínat. Na závěr chci pozvat na výroční schůzi, která se koná první pátek v lednu, tedy 3. 1. 2025 od 19.00 hod v kulturním domě v Borovanech. Dále také na sportovní bál, dětský karneval a samozřejmě na jarní zápasy.

Karel Černý
předseda TJ Borovany

MÍSTNÍ KNIHOVNA BOROVANY

Vážení čtenáři, návštěvníci knihovny, milí spoluobčané.

Dovolte mi, abych shrnula dění v borovanské knihovně. V tomto roce se nám třikrát obměnil soubor knih. V rámci regionálních služeb nám byly z písecké knihovny zapůjčeny soubory, které často tvořily i knižní novinky. Čtenáři tak měli možnost vypůjčit si tituly jako například „Šikmý kostel“, „Bílá voda“, ale i spoustu zajímavých knížek od českých i světových autorů. V souborech písecké knihovny nechyběl ani výběr pro mladší a starší děti.

Výběr knih v souborech z písecké knihovny ovlivňujete především vy – čtenáři. Pokud u nás v knihovně nenajdete čtení podle vašich představ, přijďte se svými tipy na zajímavé knížky, které byste si chtěli přečíst.

Pokud budou v písecké knihovně, přivezou nám je paní knihovnice třeba v dalším knižním souboru.

V knihovně si můžete nově vypůjčit publikaci od Heleny Černožské – Rudolf Hrubec, kterou obec zakoupila letos na podzim. Kniha se věnuje významnému bernartickému rodákovi, parašutistovi Rudolfu Hrubcovi. Tvoří ji především jeho soukromé i služební deníky, hlášení a návrhy z let 1938–1944 doprovázené navíc řadou fotografií.

Na závěr bych chtěla poděkovat všem čtenářům a návštěvníkům knihovny za jejich přízeň v uplynulém roce a věřím, že si k nám najdou v roce 2025 cestu i další z vás. Všem přeji klidné vánoční svátky a v novém roce především pevné zdraví.

Ivana Hrnečková
knihovnice

TROCHA HISTORIE – Z KRONIK OBCE

Rok 1924 (před 100 lety)

15. 7. 1924 se začalo se stavbou nové hasičské kolny. Sbor dobrovolných hasičů se usnesl, že si vystaví na vlastní náklad hasičskou kolnu, protože stará úplně nevyhovovala. Spoléhalo se na pospolitost svých členů a dobrou vůli občanů. Mysleli, že zedníci, jichž je ve vsi přes 30, zdarma nějaký den budou pracovat, majitelé potahů že budou zdarma vozit materiál, někteří zdarma nádeničit, ale zklamali se. Když viděli tu liknavost členů i občanů, počali práci nádeníků a zedníků platit. Někteří hospodáři vozili zdarma materiál. Nejvíce se zapojili Josef Blažek, rolník z čísla 7 a Emanuel Stejskal, rolník z čísla 64. Budiž jim za to v této kronice vzdán srdečný dík. Obci darovala místo a potřebné dřevo paní Marie Andělová, zdarma přepustila část své zahrady. Celkové náklady dohromady činily 5.335,41 Kč.

Rok 1934 (před 90 lety)

Těžké větrné bouře řádily v celé Evropě. U nás dosahovala vichřice až 96 km v hodině. Hlavně ve dny 1. a 9. února. Za rok 1934 přečetlo 53 členů obecní knihovny celkem 583 knih. Ochotnická jednota Herites v tomto roce neprojevila žádnou činnost. V květnu proběhla inspekce ve zdejší škole, kterou provedl pan Václav Levý, okresní školní inspektor z Milevska. Žactvo se zúčastnilo oslav státního svátku v Bernarticích. V tomto roce se konala volba prezidenta republiky. Zvolen byl náš milovaný Tatíček osvoboditel – Tomáš Garrigue Masaryk.

Rok 1944 (před 80 lety)

Přeletů bombardérů přibývalo. Skoro denně letěly veliké skupiny bombardérů, stíhaček přes naše území. Shazovaly letáky a někdy si i odlehčily shozením bomb. Zrovna na prostřední svátek vánoční letěla veliká skupina bombardérů směrem od jihu k severu, když najednou strašná rána ostře přerušila pozorování lidu. Bylo to právě před obědem, kdy jeden letoun shozením 2 bomb si odlehčil v lese za „Skalkou“. Touto střelbou trpěli hlavně lidé při státních silnicích a železnicích.

Ivana Hrnečková
knihovnice

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA



Jubilanti

60 let

Miroslav Doskočil č. 62
Milan Uhlíř č. 25
Ivana Dolejšková č. 14
Alena Klůfová č. 69
Lenka Slámová č. 59
Veronika Moravcová č. 31

70 let

Dana Stejskalová č. 86
František Blažek č. 91
Pavel Hružka č. 59
Hana Stejskalová č. 93
Jiří Nešněra č. 104

80 let

Vladislav Hospodářský
č. 29
Marie Hájíčková č. 14
Marie Hospodářská č. 29

65 let

Josef Klůfa č. 69

75 let

Karel Šedivý č. 51
Marie Charyparová č. 30

100 let

Marie Kolářová, č. 39
(nejstarší občanka)

Přejeme hodně zdraví
a spokojenosti!



Narození

Amálie Mrázová, rodičům
Simoně a Jakubu Mrázovi, č.30



Úmrtí

Oldřich Medek
(autor Borovanské hymny)



Svatby

nikdo do toho nepraštil.

Gratulace paní Kolářové



ZÁVĚREM

Vážené spoluobčané, přeji Vám všem příjemné prožití závěru roku 2024 a hodně zdraví, spokojenosti a úspěchu v roce 2025. Závěrem bych chtěl poděkovat všem občanům, kteří je zapojili do jakékoliv aktivity v obci a těším se na setkání s Vámi hned 1. ledna na tradičním Novoročním pochodu.

Martin Šebek
starosta